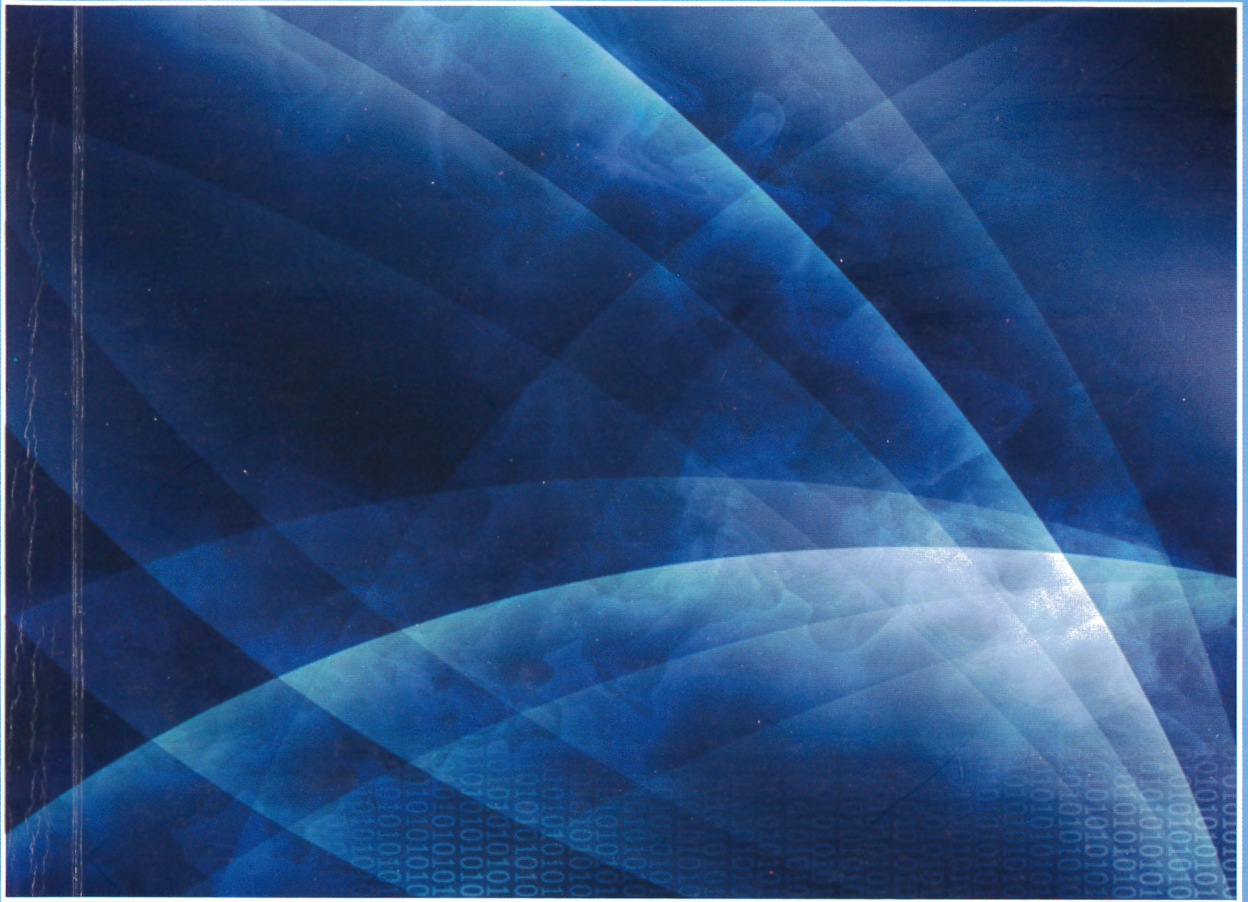


ISSN 2222-5706

NUML Journal of Critical Inquiry

Vol 15 (II), December, 2017



NATIONAL UNIVERSITY OF MODERN LANGUAGES
ISLAMABAD PAKISTAN

LIBRARY
NUML
ISLAMABAD

NUML Journal of Critical Inquiry

ISSN 2222-5706

Vol 15 (II), Dec, 2017

**Indexed & Abstracted by Proquest & Ebscohost
HEC Recognized Multidisciplinary Journal in "Category Y"**

Chief Editor

Dr. Muhammad Safeer Awan
Dean, Faculty of English Studies & Languages
National University of Modern Languages

Editor

Dr. Farheen Ahmed Hashmi
Director Publications
National University of Modern Languages



**PUBLICATION BRANCH
NATIONAL UNIVERSITY OF MODERN LANGUAGES
ISLAMABAD, PAKISTAN**

Patron-in-Chief

Maj. Gen. (R) Zia Uddin Najam HI (M)
Rector, National University of Modern Languages

Patron

Brig. Muhammad Ibrahim
DG, National University of Modern Languages

Editorial Board

Dr. Randi Reppen

Professor
English Department
Northern Arizona University, Flagstaff, AZ, USA

Dr. James D'Angelo

Professor
Department of World Englishes
Chukyo University, Nagoya, Japan

Dr. Sergei Serebriany

Director
E. M. Meletinsky Institute for Advanced Studies in
the Humanities
Russian State University for the Humanities,
Moscow, Russia

Dr. Masood Ashraf Raja

Associate Professor
Department of English
College of Arts & Sciences
University of North Texas, Denton, TX, USA

Dr. John Gibbons

Adjunct Professor
School of Languages, Cultures and Linguistics
Monash University, Malbourne, Australia

Dr. Ryan Skinnell

Assistant Professor
Department of English & Comparative Literature
College of Humanities & the Arts
San José State University, San José, CA, USA

Dr. Jesse Egbert

Assistant Professor
Department of Linguistics & English Language
Brigham Young University, Provo, UT, USA

Dr. Robin Truth Goodman

Professor
The English Department
Florida State University, Tallahassee, FL, USA

Dr. Almuth Degener

Associate Professor
Department of Indology
University of Mainz, Mainz, Germany

Dr. Haj Ross

Professor
Department of Linguistics and Technical
Communication, College of Arts & Sciences
University of North Texas, Denton, TX, USA

Dr. Steven Talmy

Associate Professor
Department of Language & Literacy Education
University of British Columbia, Vancouver,
Canada

Dr. Maria Staton

Assistant Professor
Department of English
Ball State University, Muncie, IN, USA

Dr. Ummul Khair Ahmad

Associate Professor
Language Academy
Universiti Teknologi Malaysia, Johor Bahru,
Malaysia

Dr. Claire Chambers

Lecturer in Global Literature
Department of English and Related Literature
University of York, Heslington, York, UK

Dr. Dawn Langley

Dean
General Education & Development Studies
Piedmont Community College, Roxboro, NC, USA

Dr. Nelofer Halai

Professor
Institute for Educational Development
Aga Khan University, Karachi, Pakistan

Dr. Waseem Anwar

Dean of Humanities & Professor of English
Forman Christian College
(A Chartered University), Lahore, Pakistan

Dr. Aalia Sohail Khan

Principal
Government Post Graduate College for Women
Satellite Town, Rawalpindi, Pakistan

Dr. Arshad Mehmood

Department of English
National University of Modern Languages

Dr. Sibghatullah

Assistant Professor
Department of English
National University of Modern Languages

Dr. Bernhard Kelle

Professor of Linguistics
University of Freiburg, Freiburg, Germany

Dr. Samina Amin Qadir

Vice Chancellor
Fatima Jinnah Women University Rawalpindi,
Pakistan

Dr. Amra Raza

Chairperson/Associate Professor
Department of English Language & Literature
University of the Punjab, Lahore, Pakistan

Dr. Shahid Siddiqui

Vice Chancellor
Allama Iqbal Open University, Islamabad,
Pakistan

Dr. Naveed Akhtar

Director QEC
National University of Modern Languages

Dr. Marium Deen

Assistant Professor
Education Department
National University of Modern Languages

CONTENTS

Editorial Board	V
Contents	VII
Contributors	VIII
Research Papers	
Sadaf Mahmood & Fauzia Janjua	1
Black Masks, White Skin: Neo Orientalism and Contemporary Pakistani Fiction in English	
Shahla Qasim, Aleem Shakir & Ahmad Bin Qasim	18
Linguistic Analysis of Pakistani Book Blurbs on New Textual Dimensions	
Mehwish Ali Khan & Bahramand Shah	41
Frozen: A Postmodern Fairy Tale through the Lens of Intertextuality	
Nazak Hussain Mughal & Muhammad Safeer Awan	57
Ideo-cultural Hegemony of Euro-Americans: Analysis of Presentation of different Cultures in ELT books in Pakistan	
Lubna Umar & Sarwet Rasul	78
Critical Metaphor Analysis: Nawaz Sharif and the Myth of a Golden Time	
Syeda Aniqah Sabahat & Behzad Anwar	103
Social Meaning Making of Preschoolers through Animated Videos: A Multimodal Social Semiotic Analysis	
Ishrat Siddiq Lodhi, Muhammad Shakir, Zahid Hussain & Rubia Abid	120
Effect of Outdoor Education on the Concept Attainment of Science at Elementary Level	
Sundas Tahreem, Farheen Ahmed Hashmi & Khadeeja Mushtaq	134
Lying with Truth: A Fictionalized Confrontation with History	
Gulnaz Begum & Muhammad Shoaib Awan	151
Framing Obama's visit to India by Pakistani & Indian Newspapers	
Azhar Habib & Hazrat Umar	171
A Qualitative Inquiry into the Alignment of English Textbooks with the National Curriculum at Secondary Level	
Ayyaz Qadeer, Wasima Shehzad, Muhammad Ilyas Chishti	186
Print Media Practices in the Representation of Political Discourse in Pakistan	
Copyright Statement	202
Disclaimer	203
Call for Papers	204
Subscription Form	205

Contributors

Black Masks, White Skin: Neo Orientalism and Contemporary Pakistani Fiction in English

Sadaf Mehmood (Main Author) is a Teaching/Research Associate in the Department of English, International Islamic University, Islamabad, Pakistan. She teaches Pakistani Literature and Comparative Literature to undergraduate and graduate students. She has presented different papers at numerous national and international conferences. She has also published different articles in leading research journals. Her research interests include Literature and Ideology, Comparative Literature, Postcolonial Literature, Gender Studies and Pakistani Fiction in English.

Email: sadaf.mehmood@iiu.edu.pk

Dr. Fauzia Janjua (Co-Author) is working as an Associate Professor in the Department of English, International Islamic University, Islamabad, Pakistan. She teaches Language, Linguistics and Research courses at Graduate and Post-Graduate levels. She is an active researcher and has secured research grants as well. She serves as a reviewer for several journals and is a part of Editorial boards of international and national journals. Many MS and PhD students have completed their research projects under her supervision and several are engaged in the process. She has presented many papers at numerous international and national conferences and has numerous publications to her credit. She has also authored four books and three chapters focusing on linguistics and research.

Email: gr8janjua@yahoo.com

Linguistic Analysis of Pakistani Book Blurbs on New Textual Dimensions

Shahla Qasim (Main Author) is employed as an Assistant Professor of English at Government College Women University Faisalabad. She is a PhD scholar at the Department of Applied Linguistics, Government College University, Faisalabad. Her doctoral study aims at exploring patterns of linguistic variability across Pakistani book blurbs following multidimensional analytical approach. Her current research interests include Corpus Linguistics, Register Variation, Multidimensional Analysis, Genre Analysis and ELT. Several of her articles focusing these areas are published in esteemed national and international journals.

Email: shahlaqasim1@hotmail.com

Dr. Aleem Shakir (Co-Author) is working as an Assistant Professor of Applied Linguistics at Government College University, Faisalabad, Pakistan. He received a PhD in Applied Linguistics at International Islamic University, Islamabad. His PhD dissertation focused on linguistic variation across print advertisements in Pakistani media. His study was the first ever attempt to apply the Multidimensional Analysis to the language of print ads. He has contributed several research publications in

national and international journals. His research interests cover corpus linguistics, multidimensional analysis, advertising language and syllabus design.

Email: alamsha@yahoo.com

Ahmad Bin Qasim (Co-Author) completed his BS in Computer Science from National University of Science and Technology, Islamabad and has currently got admission to Technical University Munich, Germany, for MS. He is interested in developing innovative computational programs to deal with the complexities of large data. His final research project entitled “An Efficient GPU Virtualization Framework using API Remoting for CUDA Applications” was shortlisted for the gold medal for the best Final Year Project (FYP) at his school, and is accepted by “IEEE Transactions on Computers” for publication.

Email: ahmad.live.1@gmail.com

Frozen: A Postmodern Fairy Tale through the Lens of Intertextuality

Mehwish Ali Khan (Main Author) is a lecturer of English at Sardar Bahadur Khan Women’s University, Quetta, Baluchistan. She is currently at the final stage of her PhD which she is pursuing from the Area Study Center for Africa, North and South America, of Quaid-e Azam University, Islamabad. Her academic interests are based on fairy tales and their representation in contemporary American films. She teaches Contemporary Literature, Academic Reading and Writing and American Literature.

Email: mahwishalisbkwu@gmail.com

Dr. Bahramand Shah (Co- Author) is an Assistant Professor at the Area Study Center for Africa, North and South America, of Quaid-e-Azam University, Islamabad. He is a Fulbright PhD alumnus. His academic interests include but are not limited to Post-Colonial Theory and Literature, Orientalism, Comparative Literature, American Literature, British Literature, Marxist Theory, Composition and Rhetoric, Linguistics, Sociolinguistics, Business Communication, and ESL.

Email: bahramands@yahoo.com

Ideo-Cultural Hegemony of Euro-Americans: Analysis of Presentation of Different Cultures in ELT Books in Pakistan

Nazak Hussain Mughal (Main Author) is a PhD Scholar in Linguistics and Literature at Department of English, Air University, Islamabad. Currently he is working as a lecturer at FG Liaquat Ali Degree College for Men, Peshawar Road, Rawalpindi. His doctoral research work focuses on unmasking of ideological hegemony established in ELT books recommended for IGCSE/O’ Level in Pakistan. The particular interest is the application of multimodal frameworks of Content Analysis, CDA and Semiotic analysis for the purpose of investigating the ideological and cultural clash presented in these books. The scholar has participated and presented in several international conferences. He has worked at different institutes in different capacities,

contributing a lot in synchronizing the gap between school and college education. His areas of interest are ELT, Multimodality and Critical Pedagogy.

Email: nazakmughal@gmail.com

Prof. Dr. Muhammad Safeer Awan (Co-Author) is one of the progenitors and promoters of postcolonial thought in Pakistan. Currently, he is delivering the responsibilities as Dean Faculty of English Studies at National University of Modern Languages, Islamabad. He has an extensive background in English language and literature. He has ignited a new vision about English language teaching in a wide-range of students of different universities by disseminating postcolonial ideology through his teaching as well as presentations in seminars and conferences. His other areas of specialization include cultural studies, translation and comparative studies in literature.

Email: msawan@numl.edu.pk

Critical Metaphor Analysis: Nawaz Sharif and the Myth of a Golden Time

Lubna Umar (Main Author) is working as a lecturer in Department of Linguistics, Quaid-i-Azam University, Islamabad. She has also worked as a lecturer in leading universities of Islamabad including IIUI and NUST. She is a PhD scholar of English Linguistics at International Islamic University, Islamabad. Currently, she is involved in teaching and research and her areas of interest are Discourse Analysis, Semantics, Pragmatics, Psycholinguistics and Language and Gender. She is also the executive editor of International magazine Melange and a freelance writer with an avid interest in Pakistani Politics and defence issues.

Email: lubena22@hotmail.com

Dr. Sarwet Rasul (Co-Author) has an extensive background in English language and Linguistics, and is currently working as an Associate Professor and Incharge of Department of English, Fatima Jinnah Women University, Rawalpindi. She has a PhD degree in English Linguistics from National University of Modern Languages, Islamabad. She has scores of publications to her credit. She is also the recipient of Country-wide Best University Teacher Award by Higher Education Commission, Pakistan, and National Star award for category Education (Women) by South Asia Publications. Her areas of interest are Sociolinguistics (Language Hybridization), Pragmatics, Research Methodologies, etc.

Email: sarwet2004@hotmail.com

Social Meaning Making of Preschoolers through Animated Videos: A Multimodal Social Semiotic Analysis

Syeda Aniqah Sabahat (Main Author) is an MPhil scholar in Linguistics, department of English, University of Gujrat, Gujrat. She is currently working as a Vice Principal and Master Trainer English in Education Department, Punjab. She has done her Master in English from University of Sargodha. She also worked at different

administrative posts in education department. She has conducted numerous workshops and training programs. She is particularly interested in the use of multimedia technology in school education. The areas of her academic interest include Morphology, Semiotics and Multidimensional Analysis.

Email: eshaa.sayyad@gmail.com

Dr. Behzad Anwar (Co-Author) is working as an Assistant Professor /Head of English Department at University of Gujrat, Gujrat. He has a teaching experience of more than 10 years at various institutions. He has done his PhD in English from Bahauddin Zakariya University, Multan and worked as an academic visitor at Birmingham University, United Kingdom. He is a Co-editor of Hayatian Journal of Linguistics and Literature, Department of English, University of Gujrat, Gujrat. He compiled a 12 million word corpus of Pakistani English newspapers. He has presented numerous research papers at various national and international conferences. His research interests include World Englishes, Sociolinguistics and Corpus Studies.

Email: behzad.anwar@uog.edu.pk

Effect of Outdoor Education on the Concept Attainment of Science at Elementary Level

Dr. Ishrat Siddiqa Lodhi (Main Author), Director, Academic Division, Higher Education Commission; Pakistan joined Fatima Jinnah Women University Rawalpindi in 2008 as a lecturer. She completed her PhD from International Islamic University, Islamabad in 2014 in the area of Teacher Training at Higher Level. Her skill set includes Research and Development, Teacher Training, Human Development and Learning, Educational Planning and Management, University Education. She has participated in different projects in collaboration with Higher Education Commission, USAID, British Council and UNESCO. She has also participated in HEC module development process by Learning and Innovation Division.

Email: ishratsiddiqalodhi@gmail.com

Dr. Muhammad Shakir (Co-Author), Lecturer, Department of Educational Training, The Islamia University of Bahawalpur, Pakistan. He Joined the Islamia University of Bahawalpur in 2013 and did his PhD on "An Evaluation of Secondary School Teachers' Competencies Based on National Professional Standards for Teachers in Punjab Province." Before starting his research journey, he has been a part of National Commission for Human Development as a Markaz Coordinator for the implementation of Universalization of Primary Education which was the basic pillar of EFA strategies. His interests include Educational Research, Teacher Education, Educational Psychology, Assessment and Evaluation, Education for All, Reading, writing and Numeracy, Quality at Higher Education, Quality at Primary Education, Curriculum Design, Teaching of Urdu, and Teaching of Social Sciences.

Email: shakir.iub@hotmail.com

Dr. Zahid Hussain (Co-Author), currently working as a senior science teacher in Federal Government Public School (boys) Bahawalpur Cant. He has completed his PhD in the area of Curriculum Development at Secondary School Level in Pakistan. He joined teaching profession in 1997 as a science teacher. His interests include Curriculum Development, Teacher Evaluation, Science Education, Teaching of Chemistry, Physics and Biology.

Email: zahidfg@gmail.com

Rubia Abid (Co-Author), MPhil Scholar, Department of Education, Fatima Jinnah Women University Rawalpindi. During her MPhil study, she has participated in different research projects with the collaboration of Ministry of Education Pakistan, National Commission for Human Development, USAID, UNESCO and Japan International Cooperation Agency. Her areas of interest include but are not limited to Science Education, Bio Diversity, Teaching of English as Foreign and Second Language, Assessment and Evaluation.

Email: rubia_abid@live.com

Lying with Truth: A Fictionalized Confrontation with History

Sundas Tahreem (Main Author) is a PhD scholar in English Literature at National University of Modern Languages (NUML), Islamabad. She has been working as Lecturer of English at NUML since 2014. She has also worked with Publication Branch at the same university for one year. In addition, she has served as lecturer of English at FAST National University, Islamabad for one year. Her areas of interest include Native American Literature, South Asian Literature, Postcolonial Literature, Literary Theory, and Critical Discourse Analysis.

Email: sundas.tahreem@yahoo.com

Dr. Farheen Ahmed Hashmi (Co-Author) is currently employed as Director Publications at National University of Modern Languages, Islamabad. Her responsibilities include supervision of Research & Publication work at NUML. She is also working as the Editor of NUML Journal of Critical Inquiry and has immensely contributed in the field of research by reviewing/evaluating research work, teaching and supervising at MPhil & PhD levels, and by presenting in both national and international conferences. Her areas of research include Phonological Variations in Pakistani English, Transliteration & Text Processing, Semantic Philosophy, Semiotics, Pragmatics & Conversational Analysis, Sociopragmatics & Pragmalinguistics, Lexical Hybridization, and Discourse Analysis. In addition, Feminism, issues of Identity, and study of postcolonial mindset are her prime concerns.

Email: dr.farheenahmedhashmi@gmail.com

Khadeeja Mushtaq (Co-Author) is Assistant Professor and a PHD Scholar in the Department of English, NUML, Islamabad. She earned her MPhil degree in English Literature and Linguistics. She has been associated with teaching profession since

1998 and has taught different courses and degree programs at NUML. She has also served at different administrative posts and is currently coordinator NUML Dramatics Club. Her interests include Feminist Literature, Ghazal Poetry, Middle East Literature, literature of protest, and Trauma Studies.

Email: khadeeja64@gmail.com

Framing Obama's Visit to India by Pakistani and Indian Newspapers

Gulnaz Begum (Main Author) is currently working as a research supervisor and external examiner at MA TEFL in Allama Iqbal Open University (AIOU), Islamabad. She has been teaching research methodology at MA TEFL level in the same university as a resource person for the last two years. She holds an MPhil degree in English Linguistics from Foundation University Rawalpindi. Her research interests include Forensic Linguistics, Discourse Analysis, Language and Identity, Critical Discourse Analysis, Teaching of English as a Second Language (TESL) and ESL Learning, English for Specific Purposes (ESP), and Academic and Technical Writings.

Email: tiamalik5@gmail.com

Muhammad Shoaib Awan (Co-Author) is currently teaching Pakistan Studies at O/A Levels in Sadiq Public School, Rawalpindi. He also has two year teaching experience of the same subject at PACE College, Rawalpindi. He is a research scholar of MPhil in Pakistan Studies at Allama Iqbal Open University (AIOU), Islamabad. His research interests include Civil-Military Relations, International Relations, Pakistan Domestic and Foreign Policy, US-Pak Relations, Indo-Pak Relations, Islam, West and Democracy, Domestic Politics, and Security Affairs.

Email: threestar.mark@gmail.com

A Qualitative Inquiry into the Alignment of English Textbooks with the National Curriculum at Secondary Level

Azhar Habib (Main Author) is serving as a Lecturer in the Department of English, National University of Modern Languages, Islamabad. He has done his MPhil in English Linguistics. During MPhil research, he completed research fellowship from University of North Texas (USA). It was sponsored by US State Department. Habib is pursuing his PhD from Air University, Islamabad. He has published a number of research articles in renowned journals. Currently, he is involved in both teaching and research. His areas of interest are Sociolinguistics, Psycholinguistics, Language and Culture, Syllabus Design and Textbook Evaluation.

Email: azher.habib@yahoo.com

Dr. Hazrat Umar (Co-Author), Assistant Professor of English at the Department of English, National University of Modern Languages (NUML), Islamabad, received his PhD in English (Applied Linguistics [English Language Teaching]) from NUML. Dr. Umar has served as an English language teacher at the Functional Courses Department at NUML. He also has taught courses at the graduate and postgraduate

levels in the Department of English at NUML. He has a number of research publications both in literature and linguistics. Besides supervising MA students, he supervises MPhil & PhD research scholars. He has attended and conducted different workshops on faculty development and has presented papers in conferences.

Email: humar@numl.edu.pk

Print Media Practices in the Representation of Political Discourse in Pakistan

Dr. Ayyaz Qadeer (Main Author) has a vast experience of teaching English along with other allied subjects like business communication and report writing skills at various Higher Education Institutions. At present, he is teaching as an Assistant Professor at COMSATS Institute of Information Technology, Wah Cantt. Beside academic responsibilities, he writes speeches and trains students for different stage performances. His research interests are Sociolinguistics, Critical Discourse Analysis & Media Discourse. He has presented his research at various conferences. He works as a reviewer and has evaluated various dissertations for universities and research manuscripts for research journals. He is also a member of various editorial boards.

Email: ayazqadeer@yahoo.com

Prof. Dr. Wasima Shehzad (Co- Author) is one of the most prominent academicians and researchers in Pakistan. At present she is serving as Dean, Faculty of Social Sciences, Air University, Islamabad. Her contribution in the field of Corpus Studies, Genre Studies and Academic Discourse is recognized at important forums. She has shared her valuable research at several international conferences such as in UK, the USA, Korea, Japan, and China. Her publications in national and international research journals, according to Google Scholar Citations Index, have been cited widely. Her vision has been instrumental in bringing vital change in the academic milieu of Pakistan through her profound tutelage and value added research.

Email: wasima.shehzad@yahoo.com

Dr. Muhammad Ilyas Chishti (Co-Author) is currently working as Assistant Professor at NUST School of Natural Sciences, Islamabad. He is a PhD in English Linguistics from National University of Modern Languages, Islamabad. His PhD work encompasses a critical discourse dimension of Schimmel's works *Pain and Grace*, *Mystical Dimensions of Islam* and *As through a Veil*. His research interests include Critical Discourse Studies, Pragmatics, Sociolinguistics and Sufi Discourse. He has diverse teaching experience and has taught at International Islamic University, Islamabad, Foundation University, Rawalpindi, and UET Taxila as a visiting faculty. Dr. Chishti is also in Guidance and Evaluation Committee (GEC) of various universities. Dr. Chishti has the honour of conducting high profile and literary events at prestigious forums and is often invited to judge the proceedings of All Pakistan Declamation Contests. Currently, he is acting as the Faculty Sponsor of NUST Dramatics Club.

Email: ilyas_chishti2007@yahoo.com